

Received by (Branch): on (dd/mm/yy)	Received by (MPF Adm Ctr): on (dd/mm/yy)
--	---

BEA (MPF) Master Trust Scheme / Value Scheme / Industry Scheme

東亞(強積金)集成信託計劃/享惠計劃/行業計劃

Request for Receiving / Not Receiving Direct Marketing Materials of MPF Products (Applicable to BEA MPF Scheme Employer)

接收 / 不接收有關強積金產品直接促銷資料之要求 (適用於東亞強積金計劃僱主)

- (i) This form must be completed by employer. Please use BLOCK LETTERS for completion and "✓" where applicable.
本表格必須由僱主填寫。請以正楷填寫並在適當之方格內加上「✓」號。
- (ii) This form only allows BEA MPF scheme employer to give the consent for / opt-out from the direct marketing activities of the Bank of East Asia (Trustees) Limited ("Trustee") and/or The Bank of East Asia, Limited ("Sponsor"/"BEA") by use of the employer's and its contact person's personal data for MPF related products, benefits or services. To give the consent for / opt-out from the direct marketing activities from BEA for non-MPF related products, benefits or services (e.g. BEA bank account), please contact any BEA branch.
本表格只供東亞強積金計劃僱主以表明同意/拒絕東亞銀行(信託)有限公司(「受託人」)及/或東亞銀行有限公司(「保薦人」/「東亞銀行」)使用僱主及其聯絡人的個人資料作強積金相關產品、利益或服務的直接促銷活動之用。如欲表明同意/拒絕東亞銀行使用僱主及其聯絡人的個人資料作非強積金相關產品、利益或服務的直接促銷活動之用，請聯絡任何東亞銀行分行。
- (iii) The Trustee and the Sponsor provide this arrangement free of charge.
受託人及保薦人免費提供此項服務。
- (iv) Upon receipt of the duly completed and signed request, the Trustee and the Sponsor will update the records within 7 calendar days under the normal circumstances.
在收到已填妥及簽署之要求後，受託人及保薦人在一般情況下會於7個曆日內更新紀錄。
- (v) Upon completion of this form, please fax to BEA MPF Administration Centre on 3608 6003 or mail to MPF Administration Centre, 32nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5, 418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.
填妥本表格後，請傳真至東亞強制性公積金行政中心：3608 6003，或寄回：香港九龍觀塘道418號創紀之城五期東亞銀行中心32樓，強制性公積金行政中心。

Part I Details of Employer 第一部分 僱主資料	
Name of Employer 僱主名稱	
Business Registration No. 商業登記號碼	Contact Person 聯絡人
Mobile Phone / Day Time Contact No. 手提電話 / 日間聯絡電話號碼	Email Address (if any) 電郵地址 (如有)
Participating Scheme* 參與計劃*	Scheme No.* 計劃編號*
<input type="checkbox"/> BEA (MPF) Master Trust Scheme 東亞(強積金)集成信託計劃	BEA
<input type="checkbox"/> BEA (MPF) Value Scheme 東亞(強積金)享惠計劃	BVS
<input type="checkbox"/> BEA (MPF) Industry Scheme 東亞(強積金)行業計劃	EAI
* Your request for receiving / not receiving direct marketing of MPF products will be applied to ALL participating schemes registered under the same Business Registration No. The scheme no. provided by you is for internal use only. 閣下接收 / 不接收有關強積金產品直接促銷資料之要求將應用於同一商業登記號碼下所登記的所有參與計劃。閣下所提供的計劃編號只作內部用途。	

Part II Instructions Details 第二部分 指示詳情	
Consent for / Opt-out from the Trustee's direct marketing activities by use of our personal data 同意 / 拒絕受託人使用我們的個人資料作直接促銷活動	
We hereby request the Trustee to make the following arrangements (please "✓" the appropriate box(es) below) 我們要求受託人作以下服務安排 (請在合適的方格內加上「✓」號)	
<input type="checkbox"/> We agree the Trustee to use our personal data for direct marketing activities. 我們 同意 受託人使用我們的個人資料作直接促銷活動。 <input type="checkbox"/> We do not agree the Trustee to use our personal data for direct marketing activities through the following selected channel(s). (Please select the opted-out channel(s) below): 我們 不同意 受託人就以下所選途徑使用我們的個人資料作直接促銷活動 (請選擇下列拒收途徑): <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> by mails 郵寄 <input type="radio"/> by person to person marketing calls 人對人直接促銷電話 <input type="radio"/> by mobile phone messages (SMS/MMS) 流動電話訊息 (短訊 / 多媒體訊息) <input type="radio"/> by emails 電郵 <input type="radio"/> all channels as stated above 以上所有推廣途徑 	
Important Notice 重要提示: For any channel(s) not opted-out, your signing and submission of this request gives consent to the Trustee to use your data for direct marketing activities through such channel(s). 對於任何未選為不接收的途徑，你們簽署及提交此要求即表明你們同意受託人可透過該(等)途徑使用你們之資料作直接促銷活動。	
Consent for / Opt-out from the Sponsor's direct marketing activities by use of our personal data 同意 / 拒絕保薦人使用我們的個人資料作直接促銷活動	
We hereby request the Sponsor to make the following arrangements (please "✓" the appropriate box(es) below) 我們要求保薦人作以下服務安排 (請在合適的方格內加上「✓」號)	
<input type="checkbox"/> We agree the Sponsor to use our personal data for direct marketing activities. 我們 同意 保薦人使用我們的個人資料作直接促銷活動。 <input type="checkbox"/> We do not agree the Sponsor to use our personal data for direct marketing activities through the following selected channel(s). (Please select the opted-out channel(s) below): 我們 不同意 保薦人就以下所選途徑使用我們的個人資料作直接促銷活動 (請選擇下列拒收途徑): <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> by mails 郵寄 <input type="radio"/> by person to person marketing calls 人對人直接促銷電話 <input type="radio"/> by mobile phone messages (SMS/MMS) 流動電話訊息 (短訊 / 多媒體訊息) <input type="radio"/> by emails 電郵 <input type="radio"/> all channels as stated above 以上所有推廣途徑 	
Important Notice 重要提示: For any channel(s) not opted-out, your signing and submission of this request gives consent to the Sponsor to use your data for direct marketing activities through such channel(s). 對於任何未選為不接收的途徑，你們簽署及提交此要求即表明你們同意保薦人可透過該(等)途徑使用你們之資料作直接促銷活動。	

Please initial: 請草簽:

Please turn over
請轉背頁

Sponsor: The Bank of East Asia, Limited
保薦人：東亞銀行有限公司

Trustee, Custodian and Administrator: Bank of East Asia (Trustees) Limited
受託人、保管人及管理人：東亞銀行(信託)有限公司

Website : www.hkbea.com
網址

Email : BEAMPF@hkbea.com
電郵

BEA (MPF) Hotline : 2211 1777
東亞(強積金)熱線

Fax no. : 3608 6003
傳真號碼

(Operated by Bank of East Asia (Trustees) Limited)
(由東亞銀行(信託)有限公司運作)

Personal Information Collection Statement 個人資料收集聲明

The information the employer provides to the Bank of East Asia (Trustees) Limited (“Trustee”) as the trustee of BEA (MPF) Master Trust Scheme / BEA (MPF) Value Scheme / BEA (MPF) Industry Scheme (“BEA MPF Schemes”) and The Bank of East Asia, Limited (“Sponsor”) as the sponsor of the BEA MPF Schemes is to enable the Trustee and the Sponsor to carry on their respective retirement and MPF related business and may be used for the purposes of (i) communication with the employer and/or its employees including the provision of information in relation to the BEA MPF Schemes; (ii) transferring to any other trustee carrying on retirement business or any association or government authority that exists or is formed from time to time or service providers / agents / contractors (which provide services including but not limited to administrative, telecommunications, data processing and storage in connection with the operation of the Trustee’s and Sponsor’s retirement business) whether local or overseas but, only in so far as the transfer of such information is necessary for such other person to exercise or perform functions under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance; (iii) disclosing to such other persons to whom disclosure may be required by an order of a court, applicable laws or requirements made under a law; (iv) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the group of the Trustee and the Sponsor and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities and (v) conducting direct marketing activities on MPF related products, benefits or services of the Trustee or the Sponsor.

僱主向東亞(強積金)集成信託計劃/東亞(強積金)享惠計劃/東亞(強積金)行業計劃(“東亞強積金計劃”)的受託人東亞銀行(信託)有限公司(「受託人」)及東亞強積金計劃的保薦人東亞銀行有限公司(「保薦人」)提供的資料是讓受託人及保薦人得以經營各自的退休及強積金相關業務，並可用於下列用途：(i) 與僱主及/或其僱員通訊，包括提供有關東亞強積金計劃的資料；(ii) 將資料轉移予任何經營退休業務的其他受託人或不時存在或成立的任何協會或政府機關或服務供應商/代理/承辦商(其提供的服務包括但不限於就受託人及保薦人的退休業務運作提供行政、電訊、數據處理及儲貯服務)(不論本地或海外)，但只限於轉移該等資料乃使該等其他人士根據或就《強制性公積金計劃條例》行使或履行職責所必要的情況；(iii) 根據法院命令、適用法律或根據某項法律作出的規定而需要向其披露相關資料的其他人士；(iv) 遵守受託人及保薦人集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於受託人及保薦人集團內共用資料及資訊及/或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何義務、要求、政策、程序、措施或安排；及(v) 進行受託人或保薦人的強積金相關產品、利益或服務的直接促銷活動。

The employer’s information provided in BEA MPF application form(s) including the employer’s and its contact person’s name, address, telephone numbers, email address and other contact details and information will be used for the purposes of (v) above.

在東亞強積金申請表格中提供的僱主資料，包括僱主及其聯絡人的名稱、地址、電話號碼、電郵地址及其他聯絡詳情及資料，將用於上文(v)的用途。

The information the employer provides to the Trustee and the Sponsor is provided on a voluntary basis. However, failure to supply information may result in the Trustee and the Sponsor being unable to accept and process the request or provide MPF related services.

僱主向受託人及保薦人提供資料乃屬自願性質。然而，如未能提供資料，則可能令受託人及保薦人無法接納及辦理此項要求或提供強積金相關服務。

The employer (a) may, at any time and without charge, request the Trustee and/or the Sponsor for the personal data of the employer and/or its contact person not be used for direct marketing purpose; (b) shall be entitled to access to data concerning itself and/or its contact person or correction of data; or request for information regarding privacy policies and practices and kinds of data held by the Trustee and/or Sponsor, by writing to:-

僱主可以書面方式(a)隨時要求受託人及/或保薦人不把僱主及/或其聯絡人的個人資料用於直接促銷用途，而無須支付任何費用；(b)有權查閱有關其本身及/或其聯絡人的資料或更正資料；或查閱有關受託人及/或保薦人的私隱政策及守則及所持有的資料種類：-

Bank of East Asia (Trustees) Limited
The Individual Data Protection Officer
Bank of East Asia (Trustees) Limited
32nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5, 418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong
東亞銀行(信託)有限公司
個人資料保障主任
東亞銀行(信託)有限公司
香港九龍觀塘道418號創紀之城五期東亞銀行中心32樓

The Bank of East Asia, Limited
The Group Data Protection Officer
The Bank of East Asia, Limited
10 Des Voeux Road Central, Hong Kong
東亞銀行有限公司
集團資料保障主任
東亞銀行有限公司
香港德輔道中10號

In accordance with the terms of the Personal Data (Privacy) Ordinance, each of the Trustee and the Sponsor has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

根據《個人資料(私隱)條例》的條款，受託人及保薦人各自有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。

After an employer ceases to participate in BEA MPF Schemes, the Trustee and the Sponsor shall continue to hold data relating to such employer and/or its contact person for a period of 7 years or such other period as prescribed by applicable laws and regulations.

當僱主不再參加東亞強積金計劃後，受託人及保薦人會繼續持有有關該名僱主及/或其聯絡人的資料7年或按照有關法律和法規所規定的期限。

Declaration 聲明：

The above represents your present choice whether or not to receive direct marketing contact or information on MPF related products, benefits or services. This replaces any choice communicated by you to the Trustee and/or Sponsor prior to this application.

以上代表你們目前就是否希望收到強積金相關產品、利益或服務的直接促銷聯繫或資訊的選擇，並取代你們於本申請前向受託人及/或保薦人傳達的任何選擇。

We hereby confirm that we have read and understood the Trustee’s and Sponsor’s notification regarding collection, use and provision of personal data as set out in the above Personal Information Collection Statement. We also hereby confirm that we have read and understood the declaration on this request.

我們在此確認已細閱及明白上述個人資料收集聲明，有關受託人及保薦人收集、使用及提供個人資料的有關條文通知。我們亦在此確認已細閱及明白此要求上的聲明。

Authorised signature with company chop
(must be the same as the authorised signature and company chop with our record)
授權簽署及公司印章
(必須與我們所記錄的授權簽署及公司印章相同)

Date (dd/mm/yyyy)
日期(日/月/年)